



carrera-rc.com

Carrera Toys GmbH · Rennbahn Allee 1 · 5412 Puch / Salzburg · Austria

09/2022_USA-Canada_W05-02



Made in China
 Fabriqué en Chine

Digital version
 Version numérique
 Versión digital



ENGLISH

USA CDN Dear customer

Congratulations on purchasing a Carrera RC model car, manufactured in accordance with the latest technology. As it is our constant endeavour to develop and improve our products, we reserve the right to make modifications, either of a technical nature or with respect to features, materials, and design, at any time, and without prior notice. For this reason, no claims will be accepted for any slight deviations in your product from the data and illustrations contained in these instructions. These operating and assembly instructions are an integral part of the product. Non-observance of these operating instructions and the safety instructions they contain will render the guarantee null and void. **Important!** Please read this manual carefully and **keep these instructions for future reference** and in the event that the product is passed on to a third party.

For the latest version of these operating instructions and information on replacement and spare parts available, please visit carrera-rc.com in the service area.

Declaration of conformity

Carrera Toys GmbH hereby declares that this model including the controller conforms with the fundamental requirements of the following EC directives: EC Directives 2009/48/EC and the other relevant regulations of Directive 2014/53/EU (RED).

The original declaration of conformity can be requested from carrera-rc.com.



Maximum radio-frequency power transmitted <10 dBm
 Frequency range: 2400 – 2483.5 MHz

Warning!

Inappropriate use may result in severe injuries and/or damage to property. It has to be operated with care and caution and requires both mechanical and mental skills. The operating instructions contain notes on safety and technical regulations as well as information on maintaining and operating the product. It is indispensable to read these instructions thoroughly before the first usage. Only this helps to avoid accidents with injuries and damage.

WARNING! This toy contains small parts which can be swallowed and is therefore not suitable for children under 3 years of age.

WARNING! danger of pinching during operation! Remove all packaging materials and wire fastenings before handing the toy over to the child. Please retain the packaging and address for information and in the event of any questions.

This symbol, showing refuse bins with a cross through them, denotes that empty batteries, rechargeable batteries, button cells, rechargeable battery packs, equipment batteries, disused electrical equipment, etc. should not be disposed of in domestic refuse, as they are harmful to the environment and health. Do not mix dissimilar battery types or employ new and used batteries together. Rechargeable batteries are only to be charged by adults. Empty batteries should be removed from the product. Do not recharge non-rechargeable batteries due to risk of explosion. Never use damaged batteries. Remove batteries if consumed or if product is to be left unused for a long time. Always replace the whole set of batteries at one time, taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types.

Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Supply terminals are not to be short circuited.

The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance. The use of a different power supply unit may lead to the permanent damage of the battery and neighbouring parts, as well as physical injury!

WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this toy. Battery chargers used with the toy are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they must not be used until the damage has been repaired. The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the following symbol.

FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that

may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the product and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC statement

The device contain license-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. The device must not cause interference;
2. The device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Safety instructions

- Only original Carrera RC LiFePO₄ rechargeable batteries may be used. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- The Carrera RC vehicle is designed for hobby use only and may only be operated on tracks and in spaces especially intended for this purpose. **WARNING!** Do not use the Carrera RC vehicle in road traffic.
- Never operate the product on grass surfaces. Do not use the Carrera RC vehicle for transporting goods, persons or animals.
- Never use the Carrera RC vehicle outdoors during rain or snowfall. The car must not be run through water, puddles and snow, and must always be kept stored in a dry place.
- Avoid running on courses which are laid exclusively with sand.
- Do not expose the Carrera RC vehicle to direct sunlight.
- Never subject the Carrera car to repeated changes of load – that means continuously reversing it.
- Never throw the car on the floor from a standing position.
- The Carrera RC vehicle must be inspected before and after operation, each time it is used, to ensure that it has not become disassembled. Any screws or nuts that may have become loosened during operation must be tightened.

Contents of package

- 1x Carrera RC Vehicle
- 1x Controller
- 1x USB charger cable
- 1x 3.2 V – 320 mAh LiFePO₄ rechargeable battery
- 2x 1.5 V Micro AAA batteries (non-rechargeable)

Charging the rechargeable battery via computer

- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Take care only to charge the LiFePO₄ battery supplied with the LiFePO₄ charging unit (USB charger cable) also supplied. If you attempt to recharge the battery with any other LiFePO₄ battery charger or any other type of charger, this may result in serious damage. **Please carefully read the previous chapter with warnings and guidelines on the usage of rechargeable batteries before proceeding.** You can recharge the rechargeable battery with the respective USB charger cable from a computer USB port (USB 3.0) or a USB power supply unit with at least 1A output voltage:

- Connect the USB charger cable with the USB port of a computer **1**. The LED on the USB charger cable lights green and indicates that the charger is correctly connected to the computer. When you connect an empty rechargeable battery, the LED on the USB charger cable goes off and indicates that the battery is being charged. **2** The USB charger cable is so designed that reversed polarity is not possible.
- It lasts about 50 minutes to recharge a discharged (NOT a deep-discharged) battery. When the battery is fully charged, the LED display on the USB charger cable lights green again.

Always recharge the battery after use to prevent its becoming deep discharged. After use, the battery must be allowed to cool down for at least 20 minutes before it can be fully recharged. Recharge the battery occasionally (suggested every 2–3 months). Supply terminals are not to be short-circuited. Failure to treat the battery as described above can lead to its becoming defective. Never leave the battery unattended while it is being charged.

- Using a screwdriver, remove the cover of the battery compartment in the Carrera RC car. Ensure the polarity is correct.
 - Adjusting the steering (left/right)

- Open the battery compartment with a screwdriver and insert the batteries in the remote control. Ensure the polarity is correct.

1. Switch the car ON at the ON/OFF switch. The LED on top of the car will flash rhythmically.

2. Switch on the controller. The LED on top of the controller will flash rhythmically. After a few seconds, the LEDs on the car and on the controller will light continuously, meaning the bind has been made.

- When changing from the first battery to the second battery, you must stop running for at least ten minutes. At the next change, a pause of at least 20 minutes is absolutely essential.
- **Avoid constant motor operation.**
- **If the car switches itself off several times one after another, the battery is dead. Please recharge the battery.**
- **Always keep the rechargeable battery stored outside the vehicle.**
- **Clean the Carrera RC car after use.**

Controller functions – Full Function

- You can steer the car in any direction using the joysticks:
 - Joystick on left: forwards/backwards
 - Joystick on right: left/right

Troubleshooting

The vehicle does not work

- Position the switches on the transmitter and vehicle to "ON".
- Have the batteries/power packs been inserted correctly?
- Are the battery contacts bent or dirty?
- Are the batteries discharged or defective?
- Are the vehicle and the transmitter/controller connected properly (see **6**)?

The vehicle does not work properly; the range is too small!

- Is battery/accumulator power fading?
- Are any other remote control devices close by which might be transmitting on the same frequency?
- Is interference being caused by metal railings or fences?
- Transmitter or power masts often cause the model vehicle to behave in an uncontrolled manner.
- Are there walkie-talkies/CB radios/wireless networks in the vicinity that might cause interference?

F Chère cliente ! Cher client !

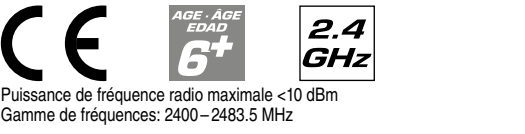
Félicitations pour l'achat de votre véhicule radiocommandé Carrera RC fabriqué selon des critères récents des plus exigeants. Nous avons toujours pour ambition d'améliorer et de perfectionner nos produits et nous réservons la possibilité de réaliser des modifications techniques relatives à la présentation et design de nos produits. Les divergences de faible importance du produit, que vous avez acheté, par rapport aux données et illustrations de ces instructions de montage et d'utilisation ne sauraient donner lieu à des réclamations de ce fait. Ces instructions de montage et d'utilisation forment partie intégrale du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'observation des instructions de montage et d'utilisation et des consignes de sécurité y figurant. **Important !** Veuillez lire attentivement ce manuel et **conserver ces instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement** et dans le cas où le produit serait cédé à un tiers.

Vous trouverez la version la plus actuelle de ce mode d'emploi et les informations sur les pièces de rechange disponibles sur carrera-rc.com dans la zone de service.

Déclaration de conformité

Par la présente la société Carrera Toys GmbH déclare que ce modèle y compris le contrôleur est conforme aux exigences essentielles des directives européennes suivantes : Directives européennes 2009/48/EC et aux autres prescriptions importantes de la Directive 2014/53/EU (RED).

L'original de la déclaration de conformité est à votre disposition sur le site internet carrera-rc.com.



Avertissements !

Un emploi non conforme peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels. Il doit être piloté avec prudence et circonspection et exige certaines facultés mécaniques et mentales. Le mode d'emploi contient des consignes de sécurité et des prescriptions ainsi que des indications sur l'entretien et l'emploi du produit. Il faut impérativement avoir lu complètement et compris ce mode d'emploi avant la première mise en service. C'est la seule manière d'éviter les accidents accompagnés de blessures et de dommages.

ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Danger d'étouffement – Présence de petits éléments pouvant être avalés.

ATTENTION ! Danger d'écrasement en cours de fonctionnement ! Supprimez tous les matériaux d'emballage et fils de fixation avant de remettre ce jouet à l'enfant. Veuillez conserver le conditionnement et l'adresse pour votre information et d'éventuelles questions.

Le pictogramme ci-contre des poubelles sur roues barrées est destiné à attirer votre attention sur le fait qu'il est interdit de jeter les piles, batteries, appareils électriques usagés, etc. dans les ordures ménagères, étant donné que ces produits nuisent à l'environnement et à la santé. Il est interdit de jeter les piles, batteries, appareils électriques usagés, etc. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Lorsque les piles et les batteries sont vides, veuillez les retirer du jouet. En raison du risque d'explosion, il est interdit de recharger des piles non rechargeables. N'utilisez pas de piles endommagées. Retirer les piles si elles sont usagées ou si le produit doit rester inutilisé pendant une période prolongée. Toujours remplacer le lot entier de piles en même temps, en prenant soin de ne pas mélanger des anciennes piles et des piles neuves, ou bien des piles de type différent. Retirez la batterie du modèle réduit avant de la charger. Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les bornes d'une pile ou accumulateur ne doivent pas être mis en court-circuit. L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil. L'utilisation d'un autre chargeur peut provoquer un endommagement irréversible de la batterie ainsi que des pièces adjacentes et causer des dommages physiques ! **ATTENTION : Pour recharger la batterie, utilisez uni-quement le bloc d'alimentation détachable fourni avec ce jouet.** Chargeurs de batterie utilisés avec le jouet doivent être examinés régulièrement pour déceler les détériorations du câble, de la fiche de prise de courant, de l'enveloppe et d'autres parties, et qu'en cas de telles détériorations ils ne doivent pas être utilisés jusqu'à ce qu'ils aient été réparés. Le jouet doit uniquement être connecté au

matériel de classe II portant le symbole suivant.



Déclaration de la FCC

Le présent appareil est conforme à l'article 15 des réglementations de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil nedoit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Avertissements : Les changements ou modifications non approuvées expressément par l'autorité responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Déclaration IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Consignes de sécurité

A Seules les batteries d'origine Carrera RC LiFePO₄ peuvent être utilisées. Retirez la batterie du véhicule avant de la charger.

B Le véhicule Carrera RC est exclusivement destiné à un usage loisir et son utilisation est limitée aux voies et lieux prévus à cet usage. **ATTENTION !!!** Il est strictement interdit d'utiliser un véhicule Carrera RC sur une voie destinée à la circulation routière.

C L'utilisation du véhicule est interdite sur pelouse et gazon. Il est interdit de transporter des marchandises, personnes ou des animaux avec un véhicule Carrera RC.

D Ne vous servez jamais du véhicule Carrera RC en plein air en cas de pluie ou de neige. Le véhicule ne doit pas rouler dans de l'eau, des flaques d'eau ou de la neige et doit être entreposé au sec.

E Évitez de rouler sur des parcours qui sont exclusivement en sable.

F N'exposez pas le véhicule Carrera RC directement aux rayons du soleil.

G Ne soumettez jamais la voiture Carrera RC à des changements de charge répétés, c.-à-d. à des inversions permanentes.

H Ne jetez jamais le véhicule au pied levé sur le sol.

I Contrôlez le montage correct du véhicule Carrera RC avant et après chaque course et resserrez les vis et écrous si besoin est.

Fournitures

I 1x Carrera RC Véhicule
1x Contrôleur
1x Câble de charge USB
1x Batterie LiFePO₄ 3,2 V – 700 mAh
2x Piles 1,5 V micro AAA (non rechargeables)

Chargement de l'accu

2 Les batteries rechargeables doivent être retirées du jouet pour être rechargées. Veillez à ce que la batterie LiFePO4 fournie soit chargée uniquement avec l'appareil de charge LiFePO4 fourni (câble USB). Le chargement de la batterie avec l'appareil de charge d'une autre batterie LiFePO4 ou un autre appareil de charge peut causer des endommagements sévères. **Veillez lire avec attention le chapitre précédent avec les mises en gardes et les directives sur l'utilisation de batteries rechargeables avant de commencer.** Vous pouvez charger la batterie avec le câble USB de chargement correspondant via le port USB d'un ordinateur ou un bloc d'alimentation USB disposant d'une tension de sortie d'au moins 1 A :

- Branchez le câble de charge USB au port USB d'un ordinateur **1**. La DEL sur le câble de charge USB s'allume en vert et indique que l'unité de charge est correctement reliée à l'ordinateur. Lorsque vous branchez une batterie vide, la DEL du câble USB cesse de clignoter et indique que la batterie est en cours de chargement. **2** Le câble de charge USB est fabriqué de sorte qu'il n'est pas possible d'inverser la polarité.
- La recharge d'une batterie déchargée (non fortement déchargée) dure environ 50 minutes. Lorsque la batterie est pleine, la DEL du câble de charge

USB se rallume en vert.

Rechargez votre batterie après utilisation afin d'éviter une décharge profonde de celle-ci. La batterie doit se refroidir après emploi durant 20 minutes au moins avant de pouvoir être rechargé complètement. Chargez votre batterie de temps en temps (environ tous les 2 à 3 mois). Ne mettez jamais les chargeurs et les blocs d'alimentation en court-circuit. La non-observation de l'utilisation mentionnée précédemment peut provoquer une détérioration de l'accu. Vous ne devez jamais laisser la batterie sans surveillance pendant la charge.

3 Servez-vous d'un tournevis pour retirer le couvercle du compartiment de la batterie du véhicule Carrera RC. Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité.

1 Ajustage de la direction (à gauche/à droite)

4 Ouvrir le compartiment des piles avec un tournevis et insérer les piles dans le contrôleur. Attention à bien respecter la polarité.

5 1. Allumez le véhicule sur le commutateur ON/OFF. La DEL sur le haut du véhicule clignote régulièrement.

6 2. Allumez le contrôleur. La DEL du contrôleur clignote régulièrement. Après quelques secondes, les DEL du véhicule et du contrôleur restent allumées. La liaison est établie.

- Lors du changement de la première à la deuxième batterie, observer un arrêt de conduite d'au moins 10 minutes. Lors du changement suivant, observer impérativement un arrêt de conduite d'au moins 20 minutes.

- Évitez toute mise en action ininterrompue du moteur.**
- Si le véhicule se débranche plusieurs fois à brefs intervalles de soi-même, ceci signifie que l'accu est vide. Chargez l'accu.**
- Veillez toujours conserver la batterie à l'extérieur du véhicule.**
- Nettoyez le véhicule Carrera RC après la course.**

ESPAÑOL

E Estimado cliente

Le felicitamos por la compra de su modelo de vehículo Carrera RC que ha sido fabricado conforme a la tecnología más avanzada. Constantemente nos esforzamos por perfeccionar y mejorar nuestros productos, por lo que nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en el aspecto técnico y en relación al equipamiento, material y diseño en cualquier momento y sin previo aviso. Por ello, no podrá derivarse ningún derecho por pequeñas diferencias entre este producto y los datos y las figuras de estas instrucciones. Estas instrucciones de uso y de montaje son parte integrante del producto. En caso de que no se cumplan las instrucciones de uso y las indicaciones de seguridad contenidas en ellas, se extinguirá el derecho de garantía. **¡importante!** Por favor, lea atentamente este manual y **guarde las instrucciones para futuras consultas** o en caso de que este producto sea cedido a una tercera persona.

La versión más actual de este manual de servicio e información acerca de los recambios disponibles la encontrará en carrera-rc.com en el área de Servicio.

Declaración de conformidad

Por la presente, Carrera Toys GmbH declara la conformidad de este modelo, inclusive el controlador, con los requisitos básicos de las siguientes directivas: Directrices CE 2009/48 y las demás normas relevantes de la directriz 2014/53/EU (RED). Puede solicitar la declaración de conformidad original bajo: **carrera-rc.com**.



¡Advertencias!

Un uso inadecuado puede conllevar lesiones graves o daños materiales. Debe ser dirigido con precaución y requiere ciertas habilidades mecánicas y mentales. El manual incluye instrucciones de seguridad y normas, así como indicaciones relativas al mantenimiento y el manejo del producto. Es imprescindible haber leído y comprendido el presente manual, antes de la primera puesta en marcha del aparato. Sólo así pueden evitarse accidentes con lesiones y daños.

¡ADVERTENCIA! Este juguete no es adecuado para niños menores de 3 años, ya que contiene piezas pequeñas que se podrían ingerir.

¡ADVERTENCIA! Existe peligro de quedar atrapado por motivos funcionales. Retire todo el material de embalaje y los alambres de fijación antes de entregar este juguete al niño. Guarde el embalaje y la dirección para su información y para eventuales preguntas.

El símbolo aquí representado, con los cubos de basura tachados, indica que las pilas gastadas, las baterías recargables, las pilas de botón, los paquetes de baterías, las pilas de los aparatos, los aparatos eléctricos usados, etc., no deben tirarse a la basura doméstica, ya que pueden dañar al medio ambiente y a la salud. No deben utilizarse juntas pilas de diferente tipo, ni pilas nuevas y usadas. Únicamente los adultos deben cargar los acumuladores. Extraiga las pilas gastadas del juguete. No deben recargarse las pilas no recargables debido al riesgo de explosión. No utilice baterías dañadas. Retire las pilas cuando se gasten o si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo. Sustituya siempre todo el conjunto de pilas simultáneamente, evite mezclar pilas viejas y nuevas, o pilas de distinto tipo. Retire la batería del modelo antes de cargarla. Asegúrese de que la polaridad sea la correcta. No cortocircuite los cargadores ni los cables de red. El dispositivo solamente debe utilizarse con la unidad de suministro eléctrico suministrada con el mismo.

¡El uso de una unidad de suministro eléctrico diferente puede provocar daño permanente en la batería y piezas adyacentes, así como lesiones físicas! **ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice exclusiva-mente la unidad de alimentación desmontable que se suministra con este juguete.** Si se utiliza el cargador de forma regularmente, comprobar el cable, el conector, las tapas y otros componentes de este cargador. En caso de avería, el cargador primero debe ser reparado, antes de volverlo a poner en marcha. El juguete solo debe conectarse a un equipo de la Clase II que tenga el siguiente símbolo:



4 Con ayuda de un destornillador abra el compartimento de las baterías e inserte éstas en el controlador. Asegúrese de que la polaridad sea la correcta.

5 1. Encienda el vehículo en el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado). El LED en la parte superior del vehículo parpadea rítmicamente.

6 2. Encienda el controlador. El LED en el controlador parpadea rítmicamente. Transcurridos un par de segundos se encienden los LED del vehículo y el controlador de forma permanente. La unión ha concluido.

- Quando sostituia la primera batería por la segunda, no debe conducir el vehículo de como mínimo 10 minutos. Cuando cambie de nuevo la batería, debe realizar una pausa de como 20 minutos.

- Evitar el funcionamiento permanente del motor.**
- Si el vehículo se desconecta por sí mismo varias veces consecutivamente, es que la batería está descargada, y se tiene que cargar.**
- Almacene la batería siempre fuera del vehículo.**
- Tras la carrera, limpiar el vehículo.**

Funciones del controlador – Plena funcionalidad

7 Con el joystick puede dirigir el vehículo en todas las direcciones:

Joystick izquierdo: hacia delante, hacia atrás

Joystick derecho: a la izquierda, a la derecha

Fonctions de la télécommande – Pleine fonction

7 Vous pouvez diriger les véhicules dans toutes les directions à l'aide des Joysticks.

Joystick gauche : avant, arrière

Joystick droite : gauche, droite.

Solutions aux problèmes

Le véhicule ne réagit pas

- Mettez l'interrupteur de l'émetteur et celui de l'auto sur « ON ».

- Les piles sont-ils correctement positionnés ?
- Les contacts sont-ils tordus ou encrassés ?
- Les piles sont-elles déchargées ou défectueuses ?
- Le véhicule et l'émetteur/la télécommande sont-ils connectés correctement (voir **6**) ?

Le véhicule ne réagit pas correctement, la portée est trop faible !

- Les piles sont-ils déchargés ?
- Y-a-t-il dans les environs d'autres modèles réduits à télécommande radio qui utilisent la même fréquence ?
- Des grilles ou des fils métalliques sont-ils à l'origine de perturbations ?
- Les antennes émettrices ou les pylônes électriques provoquent souvent des réactions incontrôlées du modèle réduit.
- Y a-t-il à proximité des talkies-walkies, des CB ou des réseaux Wi-Fi capables de provoquer des perturbations ?